

A/143/Inf.1-rev

الجمعية العامة

9 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

## الشواغر التي يتعين ملؤها خلال الجمعية العامة الـ143

يجب تقديم جميع الترشيحات، مرفقة برسالة تغطية موقعة وسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، بالإضافة إلى استمارة معلومات الاتصال بعد ملئها (راجع الملحق).

وتماشياً مع أحكام النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، يجب أن يتمتع المرشحون بالخبرة، والتجربة، بقدر الإمكان، في مجالات العمل ذات الصلة، ويجب أن يدعمهم برلمانهم في القيام بمهامهم بصفتهم شاغلي مناصب الاتحاد البرلماني الدولي (بما في ذلك، في ما يتعلق بضمهم في الوفد الوطني إلى الجمعيات العامة للاتحاد البرلماني الدولي، والفعاليات الأخرى ذات الصلة). ينبغي بذل كل جهد أيضاً لضم الأعضاء البرلمانيين الشباب، وتشجيع تقديم الترشيحات من الأعضاء الجدد في الاتحاد البرلماني الدولي، وكذلك، من البرلمانات التي لا تشغل مناصب أخرى في الاتحاد البرلماني الدولي.

ويمكن تقديم الترشيحات شخصياً خلال انعقاد الجمعية العامة إلى دائرة مراقبة الوثائق (مكتب رقم 9، الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، الطابق الأرضي من قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA) أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### اللجنة التنفيذية

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سينتخب المجلس الحاكم ثلاثة أعضاء، على النحو التالي:

مجموعة +12:  
شاگران يتعين ملؤها من قبل رجل، وامرأة. ليحلا محل السيد د. ماكغوينتي (كندا)  
والسيدة ل. فيهلما ريبيل (سويسرا)؛ اللذين تنتهي ولايتهما في الدورة الـ208  
للمجلس الحاكم.

المجموعة الإفريقية: شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل رجل واحد ليحل محل السيد. ج. غالي نغوتي (تشاد)، الذي لم يعد برلمانياً.

ووفقاً للتعديل الذي جرى في العام 2018 على المادة 25 من النظام الأساسي للاتحاد البرلماني الدولي وقواعده، "يكون تمثيل كل جنس بنسبة لا تقل عن ثلث الأعضاء المنتخبين<sup>1</sup>".  
يجب تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### مكتب النساء البرلمانيات

في 26 تشرين الثاني/نوفمبر، سيطلب من منتدى النساء البرلمانيات ملء الشاغر التالي في مكتب النساء البرلمانيات:

- ممثلة إقليمية من مجموعة آسيا والمحيط الهادئ (تنتهي ولايتها في نيسان/أبريل 2023) للشاغر الذي لم يتم ملؤه في الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي.

ويمكن تقديم المجموعات الجيوسياسية ترشيحاتها لغاية الساعة 12:00 من ظهر يوم الخميس، 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### اللجان والهيئات الأخرى

#### لجنة شؤون الشرق الأوسط

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب خمسة أعضاء (رجلين اثنين، وثلاثة نساء) ليحلوا محل:

- السيد ه. جوليان-لافيرير (فرنسا)، الذي تنتهي ولايته في اللجنة في الدورة الـ208 للمجلس الحاكم،
- سعادة السيدة إقبال ماذي (جمهورية العراق)، والسيدة م. موكيتيمي (ليسوتو)، والسيد ر. دو رون (هولندا)، السيد ج. غ. كوريا (فنزويلا) الذين لم يحضروا الجلساتين متتاليتين أو أكثر، ووفقاً لقواعد اللجنة، خسروا مقعدهم.

<sup>1</sup>ستتضم المجموعات ذات 4 مقاعد عدداً متساوياً من الرجال والنساء  
ستتضم المجموعات ذات 3 مقاعد رجلاً واحداً وامرأة واحدة على الأقل  
ستتضم المجموعات ذات مقعدين عدداً متساوياً من الرجال والنساء  
ستتضمن المجموعة ذات مقعد واحد أن يتم شغله من قبل رجل وامرأة على الأقل، لثلاث ولايات.



ويرجى أخذ العلم أنه بالرغم من أن تشكيل هذه اللجنة ينبغي أن يعكس تمثيل جغرافي متنوع، ينتخب أعضاء هذه اللجنة في صفتهم الفردية، وليس بصفتهم ممثلين لبرلمانهم أو مجموعتهم الجيوسياسية.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سينتخب المجلس الحاكم ثلاثة أعضاء على الشكل التالي:

المجموعة الإفريقية : شاغر واحد يتعيّن ملؤه من قبل امرأة

مجموعة أوراسيا : شاغران يتعيّن ملؤهما من قبل رجل واحد وامرأة واحدة.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### الفريق الاستشاري رفيع المستوى المعني بمكافحة الإرهاب والتطرف العنيف

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سينتخب المجلس الحاكم سبعة أعضاء على الشكل التالي:

المجموعة الإفريقية : شاغران، على أن يتم ملء واحد منهما على الأقل من قبل رجل

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ: شاغر واحد، يتعيّن ملؤه من قبل امرأة

مجموعة أوراسيا : شاغران، يتعيّن ملؤهما من قبل رجل واحد وامرأة واحدة

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: شاغر واحد، يتعيّن ملؤه من قبل امرأة

مجموعة +12: شاغر واحد، يتعيّن ملؤه من قبل رجل أو امرأة

ويمكن تقديم الترشيحات من المجموعات الجيوسياسية المعنية، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

### مجموعة العمل حول العلم والتكنولوجيا

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سينتخب المجلس الحاكم عضواً واحداً على الشكل التالي:

مجموعة أوراسيا: شاغر واحد، يتعيّن ملؤه من قبل رجل

ويمكن تقديم الترشيحات من المجموعة الجيوسياسية، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).



## مجموعة مسهلي الحوار حول قبرص

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب مسهل واحد للشاغر الذي لم يتم ملؤه في الدورة الـ205 للمجلس الحاكم.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

## تعيين مدققي حسابات داخليين لحسابات العام 2022

في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، سيقوم المجلس الحاكم بتعيين اثنين من مدققي الحسابات الداخليين للعام المالي 2022. ومن المتوقع أن يقدم تقريرهما إلى المجلس الحاكم في الدورة القانونية الأولى للاتحاد البرلماني الدولي في العام 2023. ومن المفضل أن يكون لدى البرلمانين المهتمين بتقديم ترشيحاتهم لأحد هذه المناصب خبرة سابقة إما في لجنة مالية برلمانية أو مكتب تدقيق.

ويمكن تقديم الترشيحات، لغاية الساعة 09:30 من يوم الإثنين، 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 إلى دائرة مراقبة الوثائق أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).

## مكاتب اللجنة الدائمة

ستجري اللجان الدائمة الانتخابات التالية:

### اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين

يتعين ملء ثلاثة شواغر من المجموعات الجيوسياسية التالية:

المجموعة الإفريقية: شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة

مجموعة أوراسيا: شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة

مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي: شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة

الكاريبي:

بالإضافة إلى ذلك، تشرف الولاية الأولى التي تمتد على سنتين لأعضاء المكتب من فرنسا ودولة قطر على الانتهاء، لذلك، إنهم مؤهلين لإعادة انتخابهم لولاية ثانية.

## اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة

يتعين ملء ثلاثة شواغر من المجموعات الجيوسياسية التالية:

- المجموعة العربية:** شاغر، على أن يتم ملء واحد منهما على الأقل من قبل رجل
- مجموعة أوراسيا:** شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة
- بالإضافة إلى ذلك، تشرف الولاية الأولى التي تمتد على سنتين لأعضاء المكتب من البرازيل وجمهورية مولدوفا على الانتهاء، لذلك، إنهم مؤهلين لإعادة انتخابهم لولاية ثانية.

## اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الإنسان

يتعين ملء شاغرين اثنين من المجموعات الجيوسياسية التالية:

- المجموعة الإفريقية:** شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة
- مجموعة أوراسيا:** شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة

## اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة

ترد أربعة شواغر يتعين ملؤها من المجموعات الجيوسياسية التالية:

- مجموعة أوراسيا:** شاغر، على أن يتم ملء واحد منهما على الأقل من قبل امرأة
- مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:** شاغر واحد يتعين ملؤه من قبل رجل أو امرأة
- مجموعة +12:** شاغر واحد، يتعين ملؤه من قبل امرأة
- بالإضافة إلى ذلك، تشرف الولاية الأولى التي تمتد على سنتين لعضو المكتب من بلجيكا على الانتهاء، لذلك، إنه مؤهل لإعادة انتخابه لولاية ثانية.

\*\*\*

وينبغي أن تكون الترشيحات المقدمة من المجموعات الجيوسياسية المعنية، التي يمكن تقديمها قبل الجمعية العامة وخلالها حتى موعد إجراء الانتخابات، مرفقة بسيرة ذاتية موجزة (صفحة واحدة كحد أقصى)، مع تحديد عضوية اللجنة البرلمانية في البرلمان، والمعرفة بالقضايا التي تناوّلها اللجنة الدائمة من أجل المقعد الذي يتم السعي للحصول عليه، بالإضافة إلى تفاصيل الاتصال الكاملة للمرشح. كما يجب أن تكون السيرة الذاتية مرفقة أيضاً بالتزام خطي من برلمان المرشح بأنه سيدعمه/سيدعمها في عمله/عملها وأنه سيدرجه/سيدرجه ضمن الوفود المقبلة إلى الجمعيات العامة.



26-30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

A/143/Inf.1-rev

ملحق

معلومات الاتصال المتعلقة بالمرشحين

المقدمين لملء الشواغر في اللجان والهيئات الأخرى للاتحاد البرلماني الدولي

يرجى ملء استمارة واحدة لكل مرشح

اسم اللجنة أو الهيئة الأخرى التي يتم تقديم طلب الترشيح عليها:	
_____	
تفاصيل المرشح	
يرجى الكتابة بوضوح	
الاسم:	<input type="checkbox"/> السيدة
الشهرة:	<input type="checkbox"/> السيد
اسم البرلمان / المجلس	
البلد	
عضو مجلس الشيوخ <input type="checkbox"/> (الغرفة الثانية)	عضو في البرلمان <input type="checkbox"/> (الغرفة الأولى)
عناوين البريد الإلكتروني	
لن يتم قبول الترشيحات من دون البريد الإلكتروني الشخصي. يرجى الكتابة بوضوح	
عنوان البريد الإلكتروني الأساسي للمرشح	
عنوان البريد الإلكتروني الثاني (مساعد شخصي للمرشح أو مساعد برلماني آخر، إذا كان متوفراً)	
رقم الهاتف/أرقام الهواتف	
يرجى ذكر رمز البلد	
رقم الهاتف الخليوي الشخصي للمرشح ورقم مكتبه (إذا كان متوفراً)	
_____	
_____	

يرجى تقديم هذه الاستمارة مع سيرة ذاتية موجزة، إما شخصياً خلال انعقاد الجمعية العامة إلى دائرة مراقبة الوثائق (مكتب رقم 9، الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، الطابق الأرضي، قصر البلدية للمؤتمرات IFEMA) أو عبر البريد الإلكتروني إلى: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 143rd IPU Assembly

Madrid, Spain  
26-30 November 2021



Assembly

A/143/Inf.1-rev  
9 November 2021

## Vacancies to be filled during the 143rd Assembly

*All candidatures need to be accompanied by a signed covering letter, a brief curriculum vitae (one page maximum), as well as the completed contact information form (see [Annex](#)).*

*In keeping with the provisions of the IPU Statutes and Rules, candidates should have experience and expertise, as far as possible, in the relevant areas of work, and they should be supported by their respective Parliament in carrying out their function as IPU office holders (including in terms of being included on the national delegation to IPU Assemblies and other related events). Every effort should also be made to include young MPs and encourage candidatures from new Members of the IPU as well as from Parliaments that do not hold other offices in the IPU.*

*Candidatures can be submitted in person at the Assembly to the Documents Control Service (Office no. 9, IPU Secretariat, ground floor of the IFEMA Palacio Municipal) or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

### Executive Committee

On 30 November, the Governing Council will elect **three members**, as follows:

**Twelve Plus Group** : Two vacancies to be filled by one man and one woman to replace Mr. D. McGuinty (Canada) and Ms. L. Fehlmann Rielle (Switzerland) whose Executive Committee terms end at the 208th session of the Governing Council.

**African Group** : One vacancy to be filled by one man to replace Mr. G. Gali Ngothé (Chad) who is no longer a member of parliament.

*In keeping with the 2018 amendment of Article 25 of the IPU Statutes and Rules, "Each sex shall be represented by no less than one third of the elected members".<sup>1</sup> Candidatures may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November 2021 to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

<sup>1</sup> Groups with 4 seats will include an equal number of men and women;  
Groups with 3 seats will include at least one man and one woman;  
Groups with 2 seats will include an equal number of men and women;  
Groups with 1 seat will ensure that the seat is held at least by a man and a woman over three terms.

## **Bureau of Women Parliamentarians**

On 26 November, the Forum of Women Parliamentarians will be required to fill the following seat of the **Bureau of Women Parliamentarians**:

- one regional representative for the **Asia-Pacific Group** (end of term: April 2023) for the vacancy that was not filled at the 142nd IPU Assembly.

*Candidatures from the geopolitical group may be submitted by 12 noon on Thursday, 25 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

## **COMMITTEES AND OTHER BODIES**

### **Committee on Middle East Questions**

On 30 November, the Governing Council will be required to elect **five members** (two men and three women) to replace:

- Mr. H. Julien-Laferrière (France), whose membership of the Committee expires at the 208th session of the Governing Council,
- Ms. I. Al Madhy (Iraq), Ms. M. Mokitimi (Lesotho), Mr. R. De Roon (Netherlands), and Mr. J.G. Correa (Venezuela) who have not attended two or more consecutive sessions and, according to the Committee's Rules, have therefore lost their seats.

**Please note that, although the composition of this Committee should reflect a diverse geopolitical representation, members of this Committee are elected in their individual capacity, not as representatives of their Parliament or Geopolitical Group.**

*Candidatures may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

### **Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law**

On 30 November, the Governing Council will elect **three members**, as follows:

- African Group** : One vacancy to be filled by a woman
- Eurasia Group** : Two vacancies to be filled by one man and one woman.

*Candidatures may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

### **High-Level Advisory Group on Countering Terrorism and Violent Extremism**

On 30 November, the Governing Council will elect **seven members**, as follows:

- African Group** : Two vacancies, at least one of which is to be filled by a man
- Asia-Pacific Group** : One vacancy to be filled by a woman
- Eurasia Group** : Two vacancies to be filled by a man and a woman
- Group of Latin America and the Caribbean** : One vacancy to be filled by a woman
- Twelve Plus Group** : One vacancy to be filled by a man or a woman.

*Candidatures from the respective geopolitical groups may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*



## **Working Group on Science and Technology**

On 30 November, the Governing Council will elect **one member**, as follows:

**Eurasia Group** : One vacancy to be filled by a man.

*Candidatures from the geopolitical group may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

## **Group of Facilitators for Cyprus**

On 30 November, the Governing Council will be required to elect **one Facilitator** for the vacancy that was not filled at the 205th session of the Governing Council.

*Candidatures may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

## **Appointment of two Internal Auditors for the 2022 accounts**

On 30 November, the Governing Council will appoint **two Internal Auditors** for the 2022 fiscal year. They will be expected to present their report to the Governing Council at the first statutory session of the IPU in 2023. Parliamentarians interested in submitting their candidature for this position should preferably have prior experience in either a parliamentary finance committee or audit office.

*Candidatures may be submitted by 9.30 a.m. on Monday, 29 November to the Documents Control Service or by email to: [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).*

## **STANDING COMMITTEE BUREAUX**

The Standing Committees will hold the following elections:

### Standing Committee on Peace and International Security

There are **three vacancies** to be filled by the following geopolitical groups:

**African Group** : One vacancy, to be filled by a man or a woman

**Eurasia Group** : One vacancy, to be filled by a woman

**Group of Latin America and the Caribbean** : One vacancy to be filled by a woman.

*In addition, the Bureau members from France and Qatar are completing their first two-year term and are eligible for re-election for a second term.*

### Standing Committee on Sustainable Development

There are **three vacancies** to be filled by the following geopolitical groups:

**Arab Group** : Two vacancies, at least one of which is to be filled by a man

**Eurasia Group** : One vacancy, to be filled by a man or a woman.

*In addition, the Bureau members from Brazil and the Republic of Moldova are completing their first two-year term and are eligible for re-election for a second term.*

### Standing Committee on Democracy and Human Rights

There are **two vacancies** to be filled by the following geopolitical groups:

**African Group** : One vacancy, to be filled by a woman

**Eurasia Group** : One vacancy, to be filled by a man or a woman.

Standing Committee on United Nations Affairs

There are **four vacancies** to be filled by the following geopolitical groups:

- Eurasia Group** : Two vacancies, at least one of which is to be filled by a woman
- Group of Latin America and the Caribbean** : One vacancy, to be filled by a man or a woman
- Twelve Plus Group** : One vacancy, to be filled by a woman.

*In addition, the Bureau member from Belgium is completing his first two-year term and is eligible for re-election for a second term.*

\* \* \* \* \*

*Candidatures from the respective geopolitical groups, which may be submitted prior to and during the Assembly up until the time of the elections, should be accompanied by a brief curriculum vitae (maximum one page), specifying Committee membership in parliament and familiarity with the issues covered by the Committee for which a seat is being sought, as well as the candidate's full contact details. The CV should also be accompanied by a commitment from the candidate's Parliament that s/he will be supported in their work and included in future delegations to Assemblies.*



Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

# 143rd IPU Assembly

Madrid, Spain  
26-30 November 2021



A/143/Inf.1-rev  
Annex

## Contact information for candidates applying to vacancies on IPU Committees and other bodies

PLEASE COMPLETE ONE FORM FOR EACH CANDIDATE

Title of Committee or other body for which the candidature is submitted: <hr/>	
<b>Candidate's details</b> Please print clearly	
<input type="checkbox"/> Ms. <input type="checkbox"/> Mr.	First name: <hr/>
	Last Name: <hr/>
Name of Parliament <hr/>	
Country <hr/>	
<input type="checkbox"/> Member of parliament (lower chamber)	<input type="checkbox"/> Senator (upper chamber)
<b>Email addresses</b> Candidatures will not be accepted without a personal email contact. Please <u>print</u> clearly	
Candidate's primary personal email address <hr/>	
Secondary email (candidate's personal assistant or other parliamentary aide, if available) <hr/>	
<b>Phone number(s)</b> Please include country code	
Candidate's personal mobile number and office number (if available) <hr/> <hr/>	

Submit this form, together with a brief CV, either in person during the Assembly to Documents Control Service (Office no. 9, IPU Secretariat, ground floor of the IFEMA Palacio Municipal) or by email to [postbox@ipu.org](mailto:postbox@ipu.org).